

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30272374 | | | | | | | | | |
|--|---|---|---|--|---|--|--|--|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Stellen Sie sicher, dass die Wandoberfläche sauber, trocken und glatt ist. Entfernen Sie alte Tapeten und reparieren Sie Risse oder Löcher. | Make sure the wall surface is clean, dry and smooth. Remove old wallpaper and repair any cracks or holes. | Assurez-vous que la surface du mur est propre, sèche et lisse. Retirez le vieux papier peint et réparez les fissures ou les trous. | Assicurarsi che la superficie della parete sia pulita, asciutta e liscia. Rimuovere la vecchia carta da parati e riparare eventuali crepe o buchi. | Zorg ervoor dat het muuroppervlak schoon, droog en glad is. Verwijder oud behang en repareer eventuele scheuren of gaten. | Asegúrese de que la superficie de la pared esté limpia, seca y lisa. Retire el papel tapiz viejo y repare las grietas o agujeros. | Ujistěte se, že povrch stěny je čistý, suchý a hladký. Odstraňte staré tapety a opravte praskliny nebo díry. | Provjerite je li površina zida čista, suha i glatka. Uklonite stare tapete i popravite sve pukotine ili rupe. | Provjerite je li površina zida čista, suha i glatka. Uklonite stare tapete i popravite sve pukotine ili rupe. | Győződjön meg arról, hogy a falfelület tiszta, száraz és sima. Távolítsa el a régi tapétát, és javítsa ki a repedéseket vagy lyukakat. |
| Achten Sie darauf, die Tapete korrekt auszurichten, insbesondere bei Mustern, um sicherzustellen, dass das Design nahtlos ist. | Be sure to align the wallpaper correctly, especially with patterns, to ensure the design is seamless. | Assurez-vous d'aligner correctement le papier peint, en particulier avec les motifs, pour garantir que le design soit homogène. | Assicurati di allineare correttamente lo sfondo, soprattutto con i motivi, per garantire che il disegno sia senza soluzione di continuità. | Zorg ervoor dat u het behang correct uitlijnt, vooral met patronen, om ervoor te zorgen dat het ontwerp naadloos is. | Asegúrese de alinear el papel tapiz correctamente, especialmente con patrones, para garantizar que el diseño sea perfecto. | Ujistěte se, že tapetu správně zarovnáte, zejména se vzory, aby byl design bezproblémový. | Pazite da ispravno poravnate pozadinu, osobito s uzorcima, kako biste osigurali besprijekoran dizajn. | Pazite da ispravno poravnate pozadinu, osobito s uzorcima, kako biste osigurali besprijekoran dizajn. | Ügyeljen arra, hogy a tapétát megfelelően igazítsa be, különösen a mintákhoz, hogy a minta zökkenőmentes legyen. |
| Belüften Sie den Raum gut während und nach der Installation, insbesondere wenn Kleber verwendet wird, der starke Gerüche oder Dämpfe abgibt. | Ventilate the room well during and after installation, especially when using adhesives that emit strong odors or fumes. | Bien aérer la pièce pendant et après la pose, surtout si vous utilisez de la colle qui dégage de fortes odeurs ou fumées. | Ventilare bene la stanza durante e dopo la posa, soprattutto se si utilizza colla che emana forti odori o fumi. | Ventileer de ruimte goed tijdens en na de installatie, vooral als u lijm gebruikt die sterke geuren of dampen afgeeft. | Ventile bien la habitación durante y después de la instalación, especialmente cuando utilice pegamento que despiden olores o vapores fuertes. | Během instalace a po ní místnost dobře větrejte, zvláště při použití lepidla, které vydává silné pachy nebo výpary. | Dobro prozračite prostoriju tijekom i nakon postavljanja, posebno kada koristite ljepilo koje ispušta jake mirise ili pare. | Dobro prozračite prostoriju tijekom i nakon postavljanja, posebno kada koristite ljepilo koje ispušta jake mirise ili pare. | Jól szellőztesse ki a helyiséget a beépítés alatt és után, különösen erős szagokat vagy füstöt kibocsátó ragasztó használatá esetén. |
| Pflege und Wartung | care and maintenance | Entretien et maintenance | Cura e manutenzione | Verzorging en onderhoud | Cuidado y mantenimiento | Péče a údržba | Njega i održavanje | Nega in vzdrževanje | Gondozás és karbantartás |
| Vermeiden Sie, die Tapete in sehr feuchten Umgebungen zu installieren, da dies zu Schimmelbildung oder Ablösung führen kann. | Avoid installing the wallpaper in very humid environments as this may cause mold growth or peeling. | Évitez d'installer le papier peint dans des environnements très humides car cela pourrait entraîner la croissance de moisissures ou le pelage. | Evitare di installare la carta da parati in ambienti molto umidi poiché ciò potrebbe causare la formazione di muffe o il distacco. | Vermijd het aanbrengen van het behang in zeer vochtige omgevingen, omdat dit kan leiden tot schimmelgroei of afbladderen. | Evite instalar el papel tapiz en ambientes muy húmedos, ya que esto puede provocar el crecimiento de moho o su descamación. | Vyhňte se instalaci tapety ve velmi vlhkém prostředí, protože to může vést k růstu plísní nebo loupání. | Izbjegavajte postavljanje tapeta u vrlo vlažnim okruženjima jer to može dovesti do stvaranja plijesni ili ljuštenja. | Izbjegavajte postavljanje tapeta u vrlo vlažnim okruženjima jer to može dovesti do stvaranja plijesni ili ljuštenja. | Kerülje a tapéta nagyon páras környezetben történő felhelyezését, mert ez penészesedéshez vagy leváláshoz vezethet. |
| Allergien und Hautkontakt | allergies and skin contact | Allergies et contact cutané | Allergie e contatto con la pelle | Allergieën en huidcontact | Alergias y contacto con la piel. | Alergie a kontakt s pokožkou | Alergije i kontakt s kožom | Alergije in stik s kožo | Allergia és bőrrel való érintkezés |
| Sollten allergische Reaktionen auftreten, suchen Sie sofort einen Arzt auf und stellen Sie die Verwendung der Produkte ein. | If allergic reactions occur, seek medical attention immediately and stop using the products. | En cas de réactions allergiques, consultez immédiatement un médecin et arrêtez d'utiliser les produits. | Se si verificano reazioni allergiche, consultare immediatamente un medico e interrompere l'uso dei prodotti. | Als er allergische reacties optreden, zoek dan onmiddellijk medische hulp en stop met het gebruik van de producten. | Si se producen reacciones alérgicas, busque atención médica inmediatamente y deje de usar los productos. | Pokud dojde k alergické reakci, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a přestaňte produkty používat. | Ako se pojave alergijske reakcije, odmah potražite liječničku pomoć i prestanite koristiti proizvode. | Ako se pojave alergijske reakcije, odmah potražite liječničku pomoć i prestanite koristiti proizvode. | Ha allergiás reakciók lépnek fel, azonnal forduljon orvoshoz, és hagyja abba a termékek használatát. |
| Verwenden Sie den vom Hersteller empfohlenen Klebstoff. Befolgen Sie die Anweisungen zur Mischung und Anwendung des Klebstoffs, um eine gleichmäßige Haftung und Blasenbildung zu vermeiden. | Use the adhesive recommended by the manufacturer. Follow the adhesive mixing and application instructions to ensure even adhesion and avoid blistering. | Utilisez l'adhésif recommandé par le fabricant. Suivez les instructions de mélange et d'application de l'adhésif pour garantir une adhérence uniforme et éviter les bulles. | Utilizzare l'adesivo consigliato dal produttore. Seguire le istruzioni per miscelare e applicare l'adesivo per garantire un'adesione uniforme ed evitare bolle. | Gebruik de door de fabrikant aanbevolen lijm. Volg de instructies voor het mengen en aanbrengen van de lijm om een gelijkmatige hechting te garanderen en luchtbelletjes te voorkomen. | Utilice el adhesivo recomendado por el fabricante. Siga las instrucciones para mezclar y aplicar el adhesivo para asegurar una adhesión uniforme y evitar burbujas. | Použijte lepidlo doporučené výrobcem. Dodržujte pokyny pro míchání a nanášení lepidla, abyste zajistili rovnoměrné přilnutí a zabránili vzniku bublin. | Koristite ljepilo koje preporučuje proizvođač. Slijedite upute za miješanje i nanošenje ljepila kako biste osigurali ravnomjerno prijanjanje i izbjegli stvaranje mjehurića. | Koristite ljepilo koje preporučuje proizvođač. Slijedite upute za miješanje i nanošenje ljepila kako biste osigurali ravnomjerno prijanjanje i izbjegli stvaranje mjehurića. | Használja a gyártó által ajánlott ragasztót. Az egyenletes tapadás és a buborékképződés elkerülése érdekében kövesse a ragasztó keverésére és felhordására vonatkozó utasításokat. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

papermoon international GmbH
Rudolf-Diesel-Strasse 4, 63322 Rödermark
verkauf@papermoongmbh.de

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30272374 | | | | | | | | | |
|---|--|--|---|--|--|--|---|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Stellen Sie sicher, dass der Raum gut belüftet ist, während Sie die Fototapete anbringen, um die Trocknung des Klebstoffs zu beschleunigen und mögliche Dämpfe zu reduzieren. | Make sure the room is well ventilated while applying the wallpaper to speed up the drying of the adhesive and reduce possible fumes. | Assurez-vous que la pièce est bien ventilée lors de l'application de la peinture murale pour accélérer le séchage de l'adhésif et réduire les éventuelles vapeurs. | Assicurarsi che la stanza sia ben ventilata durante l'applicazione del murale per accelerare l'asciugatura dell'adesivo e ridurre possibili fumi. | Zorg ervoor dat de kamer goed geventileerd is tijdens het aanbrengen van de muurschildering om het drogen van de lijm te versnellen en mogelijke dampen te verminderen. | Asegúrese de que la habitación esté bien ventilada mientras aplica el mural para acelerar el secado del adhesivo y reducir posibles vapores. | Při aplikaci nástěnné malby se ujistěte, že je místnost dobře větraná, abyste urychlili schnutí lepidla a snížili možné výpary. | Provjerite je li prostorija dobro prozračena tijekom nanošenja murala kako biste ubrzali sušenje ljepila i smanjili moguće pare. | Provjerite je li prostorija dobro prozračena tijekom nanošenja murala kako biste ubrzali sušenje ljepila i smanjili moguće pare. | A falfestmény felhordása közben ügyeljen a helyiség jól szellőztetésére, hogy felgyorsítsa a ragasztó száradását és csökkentse az esetleges gőzöket. |
| Verwenden Sie ein weiches Tuch oder eine Tapetenbürste, um Luftblasen von der Mitte nach außen zu entfernen. Arbeiten Sie sorgfältig, um das Bild nicht zu beschädigen. | Use a soft cloth or wallpaper brush to remove air bubbles from the center outwards. Work carefully so as not to damage the image. | Utilisez un chiffon doux ou une brosse à papier peint pour éliminer les bulles d'air du centre vers l'extérieur. Travaillez avec soin pour ne pas endommager l'image. | Utilizzare un panno morbido o una spazzola per carta da parati per rimuovere le bolle d'aria dal centro verso l'esterno. Lavorare con attenzione per non danneggiare l'immagine. | Gebruik een zachte doek of behangborstel om luchtballen vanuit het midden naar buiten te verwijderen. Werk voorzichtig om de afbeelding niet te beschadigen. | Utilice un paño suave o un cepillo para papel tapiz para eliminar las burbujas de aire desde el centro hacia afuera. Trabaje con cuidado para no dañar la imagen. | Pomocí měkkého hadříku nebo štětce na tapety odstraňte vzduchové bubliny ze středu směrem ven. Pracujte opatrně, abyste nepoškodili obraz. | Upotrijebite meku krpu ili četku za tapete kako biste uklonili mjehuriće zraka od sredine prema van. Radite pažljivo kako ne biste oštetili sliku. | Upotrijebite meku krpu ili četku za tapete kako biste uklonili mjehuriće zraka od sredine prema van. Radite pažljivo kako ne biste oštetili sliku. | Puha kendővel vagy tapéta ecsettel távolítsa el a légbuborékokat a közepétől kifelé. Óvatosan dolgozzon, hogy ne sértse meg a képet. |
| Halten Sie Kinder und Haustiere während der Anbringung und Trocknung der Tapete fern, um Unfälle und Beschädigungen zu vermeiden. | Keep children and pets away while the wallpaper is being applied and dried to avoid accidents and damage. | Éloignez les enfants et les animaux domestiques pendant que le papier peint est appliqué et séché pour éviter les accidents et les dommages. | Tenere lontani i bambini e gli animali domestici durante l'applicazione e l'asciugatura della carta da parati per evitare incidenti e danni. | Houd kinderen en huisdieren uit de buurt terwijl het behang wordt aangebracht en droogt om ongelukken en schade te voorkomen. | Mantenga alejados a los niños y las mascotas mientras se aplica y seca el papel tapiz para evitar accidentes y daños. | Během nanášení a schnutí tapety držte děti a domácí zvířata mimo dosah, aby nedošlo k nehodám a poškození. | Držite djecu i kućne ljubimce podalje dok se tapeta nanosi i suši kako biste izbjegli nezgode i oštećenja. | Držite djecu i kućne ljubimce podalje dok se tapeta nanosi i suši kako biste izbjegli nezgode i oštećenja. | Tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat a tapéta felhordása és száradása közben, hogy elkerülje a baleseteket és a sérüléseket. |
| Direkte Sonneneinstrahlung kann dazu führen, dass die Farben der Fototapete verblassen. Überlegen Sie, ob Sie Vorhänge oder Jalousien verwenden, um die Tapete vor intensiver Sonneneinstrahlung zu schützen. | Direct sunlight can cause the colors of the photo wallpaper to fade. Consider using curtains or blinds to protect the wallpaper from intense sunlight. | La lumière directe du soleil peut faire pâlir les couleurs du papier peint photo. Pensez à utiliser des rideaux ou des stores pour protéger le papier peint des rayons intenses du soleil. | La luce solare diretta può far sbiadire i colori della carta da parati fotografica. Considera l'utilizzo di tende o persiane per proteggere la carta da parati dalla luce solare intensa. | Direct zonlicht kan ervoor zorgen dat de kleuren van het fotobehang vervagen. Overweeg het gebruik van gordijnen of jaloezieën om het behang tegen fel zonlicht te beschermen. | La luz solar directa puede hacer que los colores del fotomural se desvanezcan. Considere usar cortinas o persianas para proteger el papel tapiz de la luz solar intensa. | Přímé sluneční světlo může způsobit vyblednutí barev fototapety. Zvažte použití záclon nebo žaluzií k ochraně tapety před intenzivním slunečním zářením. | Izravna sunčeva svjetlost može uzrokovati blijedenje boja fototapeta. Razmislite o korištenju zavjesa ili sjenila za zaštitu tapeta od intenzivne sunčeve svjetlosti. | Izravna sunčeva svjetlost može uzrokovati blijedenje boja fototapeta. Razmislite o korištenju zavjesa ili sjenila za zaštitu tapeta od intenzivne sunčeve svjetlosti. | A közvetlen napfény hatására a fotótapéta színei kifakulhatnak. Fontolja meg a függöny vagy redőny használatát, hogy megvédje a tapétát az erős napfénytől. |